

Noriko Katsuki:

- Herausgabe der Kassetten zu den Lehrbüchern *Grundstudium: Japanisch 1 und Japanisch 2*, August 1992.

Thomas Leims:

- "Kultur und Internationalisierungs-Fragen an Japan". In: Japanisches Kulturinstitut Köln (Hrsg.): *Japanische Gesellschaft und Kultur*. Vortragsreihe Bd.5, S.3-12.
- Im Druck: Stichwörter "Kabuki Make-up" und "Kabuki Costume" im *Dictionary of Art*. London: MacMillan.

Universität Hamburg, Seminar für Sprache und Kultur Japans Aus dem Seminarbericht Nr.3, 1992

Veröffentlichungen:

Antoni, Klaus:

- Rezension: "Stanca Scholz: Aspekte des mittelalterlichen Synkretismus im Bild des Tenman Tenjin im Nô. (MOS, Band 59), Franz Steiner Verlag, Stuttgart 1991". In: *ZDMG* (im Druck).
- "Tradition und 'Traditionalismus' im modernen Japan - Ein kulturanthropologischer Versuch". In: *Japanstudien, Jahrbuch d. Deutschen Inst. f Japanstudien d. Philipp-Franz-von-Siebold Stiftung*, Band 3, Iudicium Verlag, München 1992: 105-128
- "Japan and the Universal Categories of 'Nation' and 'Nationalism' - Some Remarks on a Current Academic Debate". In: *Oriens Extremus*, Jg. 34, 1991.
- "Yasukuni-Jinja and Folk-Religion". In: *Proceedings of the XXXII International Congress for Asian and North African Studies*, Hamburg. Ed. A. Wezler and E. Hammerschmidt. (ZDMG Suppl. 9), Franz Steiner Verlag, Stgt. 1992: 370-371.
- "Die Mythologie des Shintô". In: *Die Völker der Erde*, Bertelsmann Lexikon Verlag, 1992 (im Druck)
- Überarbeitung der Stichworte "Ainu", "Japaner", "Jômon-Kultur" u. "Yayoi-Kultur". In: *Die Völker der Erde*, Bertelsmann Lexikon Verlag, 1992 (im Druck)

Miyazaki, Noboru:

- Herausgeber: *Wohlgehütete Pfirsiche oder Über die Traurigkeit. Japanische Erzählungen der letzten Jahre*. Tübingen 1992
- Übersetzungen (In Zusammenarbeit mit der AG Wohlgehütete Pfirsiche und 6 andere Kurzgeschichten): "Lütte witte Siedenschöh" von Ingo Sax, Übersetzung aus dem Deutschen ins Japanische für die Japan-Tournee des Ohnsorg Theaters Hamburg

Schneider, Roland:

- "Literarisierung versus Moralisierung. Bemerkungen zu unterschiedlichen 'Instrumentalisierungsweisen' in mittelalterlicher 'Handwerker-Literatur' in Japan und Deutschland". In: K. Müller u. W. Naumann (Hrsg.): *Nenrin-Jahresringe (Festgabe für Hans A. Dettmer)*, Wiesbaden 1992, S.232-240

- "Bungaku-ka tai dôtoku-ka. Nichi-doku no chusei-shokunin-bungaku de kotonaru shudanka no hôhō ni tsuite". In: *Okurayama-bunkakaigi kenkyu-nenpō*, 3 (1991), S.1-14
- "Gesellschaftsspiele - Gesellschaft als Spiel?" In: *NOAG*, Hamburg (im Druck)

Vollmer, Klaus:

- Rezension: "Michele Marra: The Aesthetics of Discontent. Politics and Reclusion in Medieval Japanese Literature. Honolulu 1991". In: *OLZ* (im Druck)
- "Mittelalterliche japanische shokunin-Gedichtwettstreite (shokunin utaawase). Anmerkungen zu einem wenig beachteten Genre anlässlich eines Forschungsprojektes." In: *Bochumer Zeitschrift für Japanologie*, Bd.12 (im Druck)
- "Professionen aus Unterhaltungskunst und Volksreligion in einem mittelalterlichen japanischen Gedichtwettstreit. Der 49. Streitgang des Shichijuichiban shokunin utaawase." In: H. Jungraithmayer (Hrsg.): *Referate des 25. Deutschen Orientalistentages* (im Druck)

Worm, Herbert:

- "Das 'Anti-Yakuza-Gesetz'." In: M. Pohl (Hrsg.): *Japan 1991/1992. Politik und Wirtschaft*. Hamburg 1992, S.107-135

Yamamori Takeshi:

- "Kleine Japan-Chronik 1990." In: *Kagami 1990 1/2* (im Druck).

Magisterarbeiten:

- Biallas, Jörg: "Zur Frage der Kriegsverantwortung des Shōwa-Tennō: Der Herbst 1941 im Spiegel der wissenschaftlichen Debatte." Juli 1992
- Buschmann, Antje: "Die Situation der Landbevölkerung Okinawas in der Zeit von 1949 bis 1969." November 1991
- Cuhls, Kerstin: "'Qualitätszirkel' in japanischen und deutschen Unternehmen. Zur Frage der Übertragbarkeit eines Management-Konzeptes." Januar 1992
- Dannheimer, Miriam: "Japan und der Vietnamkrieg - Zur Rolle der Oppositionsbewegung in Japan." Juli 1992
- Heise, Sybille: "Der altaisch-austronesische Mischcharakter der japanischen Sprache: die Bedeutung der altaisch-austronesischen Theorie Murayama Shichirōs für die Erforschung der Abstammung der japanischen Sprache." August 1992
- Huter, Kirsten: "Der Erwerb der japanischen Satzstellung durch deutsche Muttersprachler unter besonderer Berücksichtigung der Parameterfixierung." April 1992
- Hōjō, Nobuko: "Möglichkeiten der Übertragung kulturspezifischer Handlungsmuster: Beobachtungen bei in Deutschland lebenden Japanern." September 1992
- Krohn, Cordula: "Der Fall Motoshima Hitoshi und das Problem der Redefreiheit im gegenwärtigen Japan." Juli 1992
- Lange, Gabriele Fujiko: "Der Begegnungsgruß. Kontrastive Untersuchungen im Bereich der deutschen und japanischen Kulturenrealisierungen." April 1992
- Oldehaver, Gesa: "Yamakawa Kikue (1890-1980) und die sozialistische Frauenbewegung im Japan der Taishō-Zeit." Februar 1992

- Rüttermann, Markus: "Herrschaft und Selbstverwaltung in Suganoura vom 13.-16. Jahrhundert." April 1992
- Simonsen, Andreas: "Die Ethik Yoshida Shôins (1830-1859) unter besonderer Berücksichtigung des Tôhokuyû-nikki." Dezember 1991

Dissertationen:

- Satô, Masako: "Karl Florenz in Japan (1888-1914) - seine japanologischen Forschungen und ihre Wirkung auf die japanische Literatur- und Geschichtswissenschaft sowie ihre Bedeutung für die Entwicklung der modernen japanischen Dichtung." Februar 1992

In Vorbereitung (Arbeitstitel):

- Fang Yonghong: "Das Hôjôki des Kamo no Chômei"
- Mitomi, Christine: "Sanjonishi Sanetaka"
- Nawrocki, Johann: "Inoue Tetsujirô (1855-1944) und die Ideologie des Shin-
koku - eine vergleichende Studie in der politischen Theologie der frühen
Shôwa-Zeit"
- Rüttermann, Markus: "Herrschaft und Gemeinde in einem mittelalterlichen
Dorf in Japan"
- Simonsen, Andreas: "Yoshida Shôin"
- Vogelsang, Ingeborg: "Tiere im japanischen Märchen"
- Vollmer, Klaus: "Das Tôbokuin-shokunin-utaawase. Professionen im Spiegel
der waka-Dichtung."

Habilitation:

- Pörtner, Peter: "Besessenheit (hyôï), religiöser Wahn (shûkyô môsô), Wahn-
sinn (kyôiki) und andere Formen normabweichenden (devianten) Verhaltens
in ausgewählten literarischen und dokumentarischen Texten der japanischen
Vormoderne." April 1992

Ostasiatisches Seminar - Japanologie, FU Berlin Aus dem Institutsbericht 1992

Dissertationen (abgeschlossen):

- Hilaria Gössmann: Schreiben als Befreiung. Die autobiographischen Werke
der proletarischen Literaturbewegung. Universität Trier (Prof. Dr. Hijiya-
Kirschnereit) SS 1992.
- Lisette Gebhardt: "Heimkehr nach Japan" und "Christentum" - Entwurf einer
Hermeneutik der modernen japanischen Literatur anhand von Paradigmen.
Universität Trier (Prof. Dr. Hijiya-Kirschnereit) SS 1992.

Dissertationen (in Arbeit):

- Claudia Derichs: Die Neue Linke Japans 1970 bis 1990 - Wandlungsprozesse
im Protestverhalten einer gesellschaftlichen Strömung unter politisch-
programmatischem Aspekt (Arbeitstitel). FU Berlin (Prof. Dr. Park).